

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80648971
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 27.10.2025
Del. Date : Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address:

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier

Código: 91000014
Code :
Dirección: Polígono Kataide
Address :
Población: Mondragon 20500
City :
País: España
Country :

Transportista/Carrier Transport number:389967

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name :
Matrícula : 9609NBD
Plate Nb :
Remolque : HROB5036
Remoc.plate : *SOLW 230544*

Unidad transporte:
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+								
M0143169	CARTER MECANISMOS M014	400			PZA	TBA-501494	016	26826895/26873774	25	550004630701		
						TBA-501711	096					
KUENNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 31 OTT 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"												
Peso neto total : Total net weight:		3.214,400		Peso bruto total : Total brut weight :		4.241,600		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		016		

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct enviromental management of packaging residuo or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Conforme / Assigned Recepcion / Receiver	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
FAGOR ROMAN MARTI	COORENA		
R. H. Fagor Ederlan	Koop. E.		

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grosses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y compris et including and
1 - 16

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Tonibaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORATZA (Gipuzkoa) Nº 50F-2001				CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de Marchandises par Route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)					
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magno P. S. A. V. de la C. de la C. de la C. Horugio E. 10025				17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)					
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Horugio E. 10025				18 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)					
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) AKOS 10025 27.10.20				19 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations El PORTEADOR no se hace responsable de la falta de bultos o deterioro de la mercancía, si la reclamación no viene acompañada de un CERTIFICADO del COMISARIO de averías.					
5 Documentos Anexos Documents annexés Documents attached		6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos 40		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg. 11.776	12 Volumen m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³
26 Realización de la carga / Realisation du chargement / Loading Llegada / Arrivée / Arrival / 2.00 h : m Salida / Départ / Departure / 2.00 h : m Llegada prevista / Arrivée demandée / Arrival / 2.00 h : m Nombre del conductor Nom du conducteur Driver name Nombre del remitente (1) Nom de l'expéditeur (1) Sender name (1) Firma / Signature / Signature Firma / Signature / Signature		20 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements		21 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage charges: Descuentos: Deductions: Líquido/Balance Suplementos Supplem. charges: Gastos accesorios: Other charges: TOTAL		16 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery			
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's Instructions		14 Vehículo N.º Vehículo N.º Lorry N. Remolque / SR N.º Remorque / SR N.º Trailer/Semitrailer N.		15 Forma de Pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado/ Franco/ Carriage paid ☐ Porte debido/ Non franco/ Carriage forward		22 Formalizado en Etabli à Established in ARRAS 27.10.20		23 Recibo de la mercancía Marchandises reçues Goods received 31 OTT 2025	

• En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación, reglamentaria, en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
• En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et la case échéant, la lettre.
• In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

R. M. Fagor Ederlan Koop. E.

24 MICHELE AUTOTRASPORTI
Via L. 29
TRACAMSA S.L.
8050 VOLTURA ROMANA
Calle de Tobares, 3
P.IVA 02050040100
SDI: KRRH069 - 1899450106 de Henares
Guadalajara (España)
B10894996

KUEHN + WAGEL S.r.l.
Via de la C. de la C. de la C.
Recibo de la mercancía
Marchandises reçues
Goods received
70025 Modugno (BA)

"Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità"

(1) la falta de firma responsabiliza directamente al remitente

COPIA BLANCA: REMITENTE / AZUL: DESTINATARIO / AMARILLA: TRANSPORTISTA / ROSA: USOS ADMINISTRATIVOS